

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen

Nr. 320



Juni 2017



**Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,**

in unserer Gemeinde leben aktuell 6127 Bürgerinnen und Bürger. Eine erfreuliche Aufwärtsentwicklung, die sich auch in der Zahl der Kinder positiv niederschlägt. Es sind wieder mehr Geburten zu verzeichnen und in unseren Kindergärten steigt die Anzahl der benötigten Plätze.

So erfreulich diese Entwicklung ist, stellt sie doch unsere Kindergärten vor gewisse Herausforderungen. Denn sowohl der notwendige Raum, als auch das notwendige Personal müssen dafür angepasst werden.

In unserer Gemeinde Buttenwiesen bestehen derzeit zwei gemeindliche Kindergärten (Lauterbach und Wortelstetten), ein kirchlicher Kindergarten (Buttenwiesen) und ein Kindergarten der freien Bildung Lech-Donau (Lauterbach). Außerdem werden im Kindergarten Buttenwiesen eine Kinderkrippe durch die Kirche und im Kindergarten Lauterbach eine Kinderkrippe durch den ASB betrieben. Damit steht unseren Eltern und Kindern ein vielfältiges Angebot zur Verfügung, das im Landkreis einmalig ist!

Insgesamt wird uns von den verantwortlichen Stellen auch bestätigt, dass die Arbeit unseres Kindergartenpersonals durchwegs ausgesprochen positiv bewertet wird. Es wird eine gute Bildungs- und Erziehungsarbeit geleistet trotz der schwierigen Rahmenbedingungen, denn vor allem räumliche Einschränkungen müssen derzeit in Kauf genommen werden.

Gerade die räumliche Situation in unseren Kindergärten hat den Gemeinderat und die Verwaltung in den vergangenen Wochen stark beschäftigt. Der Platzbedarf wird nicht nur durch die höhere Anzahl von Kindern notwendig, auch die intensivere Betreuung unserer Kinder, die Mittagsbetreuung oder die oftmals sehr unterschiedlichen Buchungszeiten erfordern sehr flexibles Arbeiten und gleichzeitig auch mehr Platz. Hier die richtige Lösung zu finden, die auch wirtschaftlich darstellbar ist, ist unsere aktuelle Aufgabe.

Der Gemeinderat hat deshalb die Verwaltung beauftragt, für den gemeindlichen Kindergarten in Lauterbach ein Erweiterungskonzept zu erarbeiten, das das Raumprogramm und damit die staatlichen Zuwendungen und letztendlich die Kosten darstellen soll, um hier eine endgültige Entscheidung treffen zu können. Auch im kirchlichen Kindergarten in Buttenwiesen werden derzeit durch die Kirche intensive Überlegungen in diese Richtung angestellt. Auch hier wird das

Raumprogramm den gestiegenen Anforderungen angepasst werden müssen.

Uns steht eine anspruchsvolle Weichenstellung bevor, die zeitnah umgesetzt werden muss. Bis es allerdings so weit ist, ist unser Personal bei der Kinderbetreuung noch stark gefordert. Seitens der Gemeinde möchte ich allen, die so sehr kooperativ an einer Lösung mitarbeiten, aber

auch Übergangslösungen im guten Miteinander kostengünstig umsetzen, herzlich danken.

Ihr



Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### **Jubilare des Monats**

90. Geburtstag Monika Kirner, Buttenwiesen  
94. Geburtstag Maria Rathgeber, Lauterbach

### **Diamantene Hochzeit**

Ursula und Wolfgang Kraft, Buttenwiesen

### **Geburten**

Anna Elisabeth Biebel, Frauenstetten  
Marlén Kostelnik, Lauterbach  
Alexander Knötzinger, Pfaffenhofen

### **Eheschließungen**

Simone Hitzler und Tobias Bronnhuber, Lauterbach  
Stephanie Pfeiffer und Frank Schalong, Wortelstetten

DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN, HOCHZEITSPAAREN UND JUBILAREN  
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN



## Amtliches

### **Rathaus Buttenwiesen: Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Künftig haben Sie auch die Möglichkeit am Dienstag nachmittag von 14 Uhr bis 16 Uhr den Service des Rathausteam in Anspruch zu nehmen. Die Gemeindeverwaltung ist seit 1. April zu folgenden Zeiten im Rathaus Buttenwiesen für Sie da:

<b>Montag</b>	08:00 Uhr – 12:00 Uhr
<b>Dienstag</b>	08:00 Uhr – 12:00 Uhr 14:00 Uhr – 16:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	08:00 Uhr – 12:00 Uhr
<b>Donnerstag</b>	08:00 Uhr – 12:00 Uhr 14:00 Uhr – 18:00 Uhr
<b>Freitag</b>	08:00 Uhr – 12:00 Uhr

Gerne steht Ihnen die Gemeindeverwaltung nach Terminvereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten zur Verfügung!

Beachten Sie auch den Service: „Mit der Maus ins Rathaus“.

Für einige Leistungen ist der Weg ins Rathaus nicht nötig. Online-Formulare können bequem zu Hause ausgefüllt werden und an die Gemeindeverwaltung geschickt werden.



Sie erreichen diesen Service auf der Homepage unserer Gemeinde Buttenwiesen durchgängig, 24 Stunden am Tag und in der Nacht. Sie benötigen hierzu einen Zugang zum Internet. Ihre Daten werden über eine sichere und geschützte Verbindung übertragen.

<http://www.buttewiesen.de/de/gemeinde-buttewiesen/virtuelles-rathaus/>

Bei einigen Formularen wird eine Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog angeboten. Außerdem können Sie bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.

### **Die Badesaison 2017 im Freibad Lauterbach startete am 25. Mai**

Das idyllisch am Waldrand gelegene Freibad ist ideal für Familien mit Kindern. Dank des ehrenamtlichen Engagements der Wasserwacht wird Sicherheit groß geschrieben.

Das Freibad ist an schönen Tagen täglich von  
13:00 Uhr bis 20:00 Uhr geöffnet,  
für Frühschwimmer von 09:00 Uhr bis 10:00 Uhr.

Badegebühren	Jahreskarten	Zehnerkarten	Einzelkarten
Familienjahreskarte	50,00 Euro		
Kinder unter 15 Jahre	12,50 Euro	7,50 Euro	1,00 Euro
Jugendliche 15 bis 18 Jahre	15,00 Euro	11,00 Euro	1,50 Euro
Erwachsene	30,00 Euro	17,00 Euro	2,00 Euro





Kinder bis einschließlich drei Jahre und Schwerbehinderte haben freien Eintritt.

Alle Einzel- und Dauerkarten sind an der Kasse des Freibads erhältlich. Die Gemeindeverwaltung Buttenwiesen hat einen Vorbestell-Service für Dauerkarten eingerichtet.

Diese können schriftlich im Rathaus (Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen), per Telefax (08274 9999 - 50)

oder per E-Mail ([gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de); in der Betreffzeile bitte „Freibad“ angeben) vorbestellt werden.

Formulare für die Vorbestellung gibt es im Rathaus (Bürgerbüro EG, Herr Nothofer)

Telefonische Bestellungen können leider nicht angenommen werden.

## Stellenausschreibung: Reinigungskraft für Kindergarten Regenbogen in Lauterbach



Die Gemeinde Buttenwiesen sucht eine

**Reinigungskraft (m / w)**  
für den Kindergarten  
Regenbogen in Lauterbach  
für 12 Stunden/Woche

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei

Gemeindeverwaltung Buttenwiesen,  
Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen,  
Frau Prügel, ☎ 08274 9999-18

e-mail: [franziska.pruegel@buttenwiesen.de](mailto:franziska.pruegel@buttenwiesen.de)

## Gesplittete Abwassergebühr – Infobögen auf Änderungen kontrollieren

Im April wurden an alle Haushalte unserer Gemeinde Buttenwiesen die Infobögen für die gesplittete Abwassergebühr zugestellt. Aus diesem Bogen ersuchen Sie die festgesetzte Gebühr für das Niederschlagswasser.

Bei der Gebühr handelt es sich um eine jährliche Gebühr, die zusammen mit den Wasser- und Kanalgebühren abgerechnet wird. Bitte überprüfen Sie vor al-

lem die Angaben bezüglich der Entwässerungsflächen auf ihre Aktualität. Sollten sich auf Ihrem Grundstück Änderungen ergeben haben, teilen Sie uns dies bitte mit. Änderungen sollten Sie auf dem Bogen vermerken und bei der Gemeinde abgeben.

Auskünfte hierzu erteilen

Frau van der Vegt, ☎ 9999-20,

Frau Knötzing, ☎ 9999-17

Frau Ganz, ☎ 9999-16

## Änderung Flächennutzungsplan der Gemeinde Buttenwiesen im Bereich Maierhof

### Auslegung des Änderungsentwurfs zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit

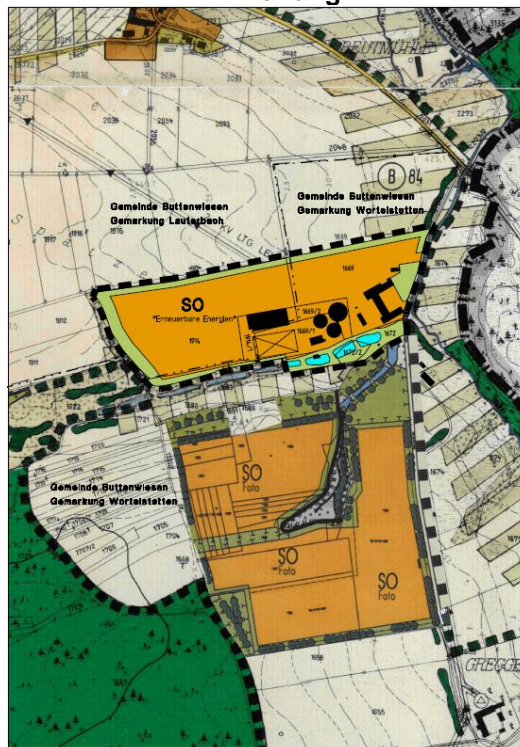
Der Gemeinderat von Buttenwiesen hat am 27.03.2017 die Änderung des Flächennutzungsplans im Bereich des im Parallelverfahren auszuweisenden Sondergebiets „Maierhof“ südlich von Illemad beschlossen. Der Geltungsbereich der beabsichtigten Änderung umfasst die Grundstücke Fl.Nr. 1669 Teil-

fläche, 1669/1, 1669/2, 1672 Teilfläche, 1672/2 Teilfläche und 1722 Teilfläche der Gemarkung Wortelstetten sowie die Grundstücke Fl.Nr. 1914 und 1914/1 der Gemarkung Lauterbach. Der dazu von der Arnold Consult AG, Kissing, erstellte Änderungsentwurf in der Fassung vom 27.03.2017 wurde gleichzeitig zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange begilligt.

Bestand



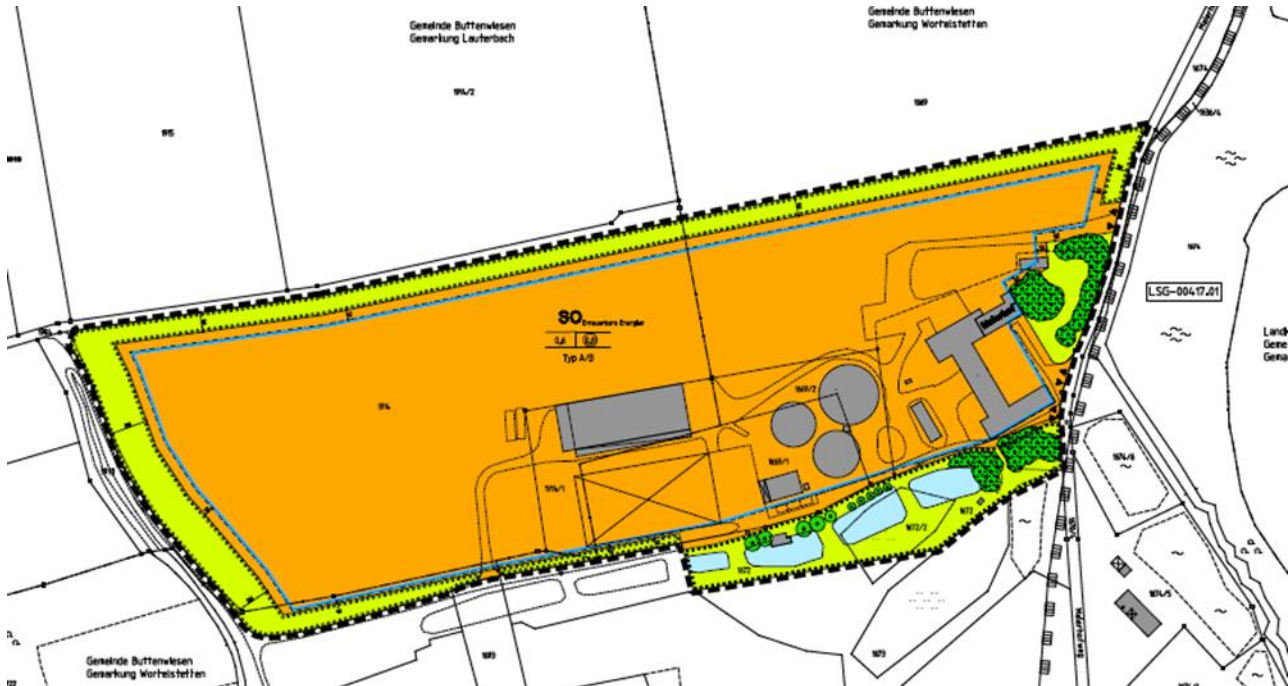
Planung



Der Entwurf zur Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Buttenwiesen (Planteil und Begründung) kann gemäß § 3 Abs. 1 BauGB vom 15.05.2017 bis einschließlich 16.06.2017 im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer 5, während der üblichen Öffnungszeiten und auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen ([www.buttenwiesen.de](http://www.buttenwiesen.de)) → Amtliche Bekanntmachungen) von

jedermann eingesehen werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert und über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie über die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung Auskunft erteilt. Gleichzeitig ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

### **Aufstellung eines Bebauungsplans für das Sondergebiet „Maierhof“**



#### **Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit**

Der Bau-, Verkehrs- und Umweltausschuss der Gemeinde Buttenwiesen hat am 09.03.2017 die Aufstellung eines Bebauungsplans „Maierhof“ (Sondergebiet für erneuerbare Energien), dessen Geltungsbereich die Grundstücke Fl.Nr. 1669 Teilfläche, 1669/1, 1669/2, 1672 Teilfläche, 1672/2 Teilfläche und 1722 Teilfläche der Gemarkung Wortelstetten sowie die Grundstücke Fl.Nr. 1914 und 1914/1 der Gemarkung Lauterbach umfassen soll, beschlossen und den dazu von der Arnold Consult AG, Kissing, erstellten Entwurf in der Fassung vom 09.03.2017 zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange gebilligt.

Der Entwurf des Bebauungsplans (Planzeichnung mit Textteil) kann gemäß § 3 Abs. 1 BauGB vom 15.05.2017 bis einschließlich 16.06.2017 im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer 5, während der üblichen Öffnungszeiten und auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen ([www.buttenwiesen.de](http://www.buttenwiesen.de)) → Amtliche Bekanntmachungen) von jedermann eingesehen werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert und über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie über die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung Auskunft erteilt. Gleichzeitig ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

#### **Denkmalwettbewerb des Landkreises Dillingen a. d. Donau 2017**

Der Landkreis Dillingen a. d. Donau führt auch im Jahr 2017 einen Denkmalwettbewerb durch, um private und öffentliche Initiativen zum Erhalt kunsthistorisch wertvoller Baudenkmäler zu fördern. Die Gemeinden können hierzu Vorschläge für förderungs-

würdige Maßnahmen sammeln und an das Landratsamt richten. Hinweise über in Frage kommende Bauvorhaben geben Sie bitte an die Gemeindeverwaltung, Herrn Dr. Mordstein.

#### **Neue Schutzgebietsverordnung für das Wasserschutzgebiet Pfaffenhofen**

Nach dem Ablauf der Entnahmerechte für die Brunnen in Pfaffenhofen hat das Landratsamt die Entnahmeerlaubnis im Hinblick auf laufenden Untersuchungen zur Grundwasserneuerschließung bis Ende 2018 verlängert und dabei zur Auflage gemacht, dass die veraltete Schutzgebietsverordnung für das

Wasserschutzgebiet Pfaffenhofen erneuert wird. Wesentliche Änderungen sind das Ausbringungsverbot von organischem Dünger und von Weidetierhaltung jeweils in der engeren Schutzzone. Die Größe und die Lage der Schutzzone bleiben unverändert.

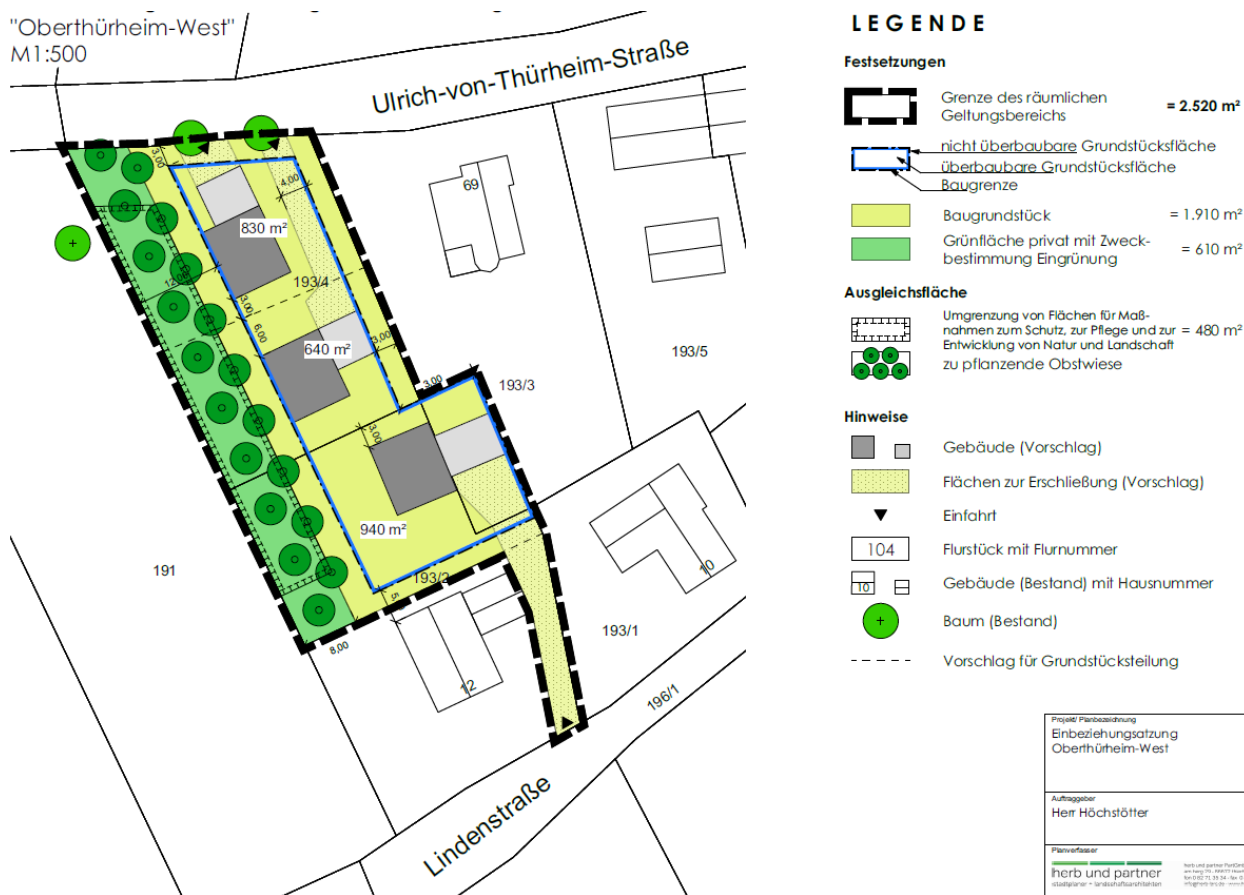


## Auslegung des Entwurfs der Satzung zur Einbeziehung des Gebiets „Oberthürheim-West“ in die im Zusammenhang bebauten Ortsteile von Oberthürheim

### Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2

Der Bau, Umwelt- und Verkehrsausschuss der Gemeinde Buttenwiesen hat am 08.12.2016 beschlossen, eine Ortsrandsatzung zur Einbeziehung der im Außenbereich befindlichen Grundstücksflächen zwischen der Lindenstraße und der Ulrich-von-

Thürheim-Straße bis zur Westgrenze der Flurstücke Nr. 193/2 und 193/4 in die im Zusammenhang bebauten Ortsteile von Oberthürheim aufzustellen, und hat am 09.03.2017 den dazu vom Planungsbüro Herb und Partner, Thierhaupten, ausgearbeiteten Satzungsentwurf gebilligt.



Der Entwurf der Ortsrandsatzung (Planzeichnung und Textteil) kann gemäß § 3 Abs. 2 BauGB vom 15.05.2017 bis einschließlich 16.06.2017 im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer 5, während der üblichen Öffnungszeiten und auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen ([www.buttenwiesen.de](http://www.buttenwiesen.de) → Amtliche Bekanntmachungen) von jedermann eingesehen werden. Auf Wunsch wird die

Planung erläutert und über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie über die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung Auskunft erteilt. Gleichzeitig ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Ortsrandsatzung unberücksichtigt bleiben.

## Managementplan für die Natura 2000-Gebiete liegt im Rathaus zur Einsicht aus

### FFH-Gebiet und EU-Vogelschutzgebiet „Mertinger Hölle und umgebende Feuchtgebiete“

Unter der Bezeichnung „Natura 2000“ wird europaweit ein Netz bedeutender Fauna-Flora-Habitat-Gebiete (FFH-Gebiete) und EU-Vogelschutzgebiete eingerichtet, das die aus europäischer Sicht besonders schutzwürdigen Tier- und Pflanzenarten und ihre Lebensräume bewahren soll. Zur Sicherung deren Erhaltungszustandes sowie zur Sicherung des heimischen Naturerbes und der biologischen Vielfalt sind für diese Gebiete Managementpläne zu erarbeiten. Darin werden die erforderlichen Maßnahmen für die Erhaltung oder Wiederherstellung eines günstigen Erhaltungszustands der relevanten Arten und Le-

bensraumtypen dargestellt. Für private Grundeigentümer und Nutzungsberechtigte begründen die Managementpläne keine Verpflichtungen.

Für das FFH-Gebiet „Mertinger Hölle und umgebende Feuchtgebiete“ (7330-371, Größe 875 ha) und die Teilfläche 3 des Vogelschutzgebietes „Wiesenbrüterlebensraum Schwäbisches Donauried“ (7330-471.03, Größe 1.416 ha) wurde unter Federführung der Regierung von Schwaben der Entwurf eines Managementplans erstellt. Das Gebiet erstreckt sich über Grundstücke in den Gemeinden Mertingen, Asbach-Bäumenheim, Tapfheim und der Stadt Donauwörth im Landkreis Donau-Ries sowie der Gemeinde Buttenwiesen im Landkreis Dillingen a. d. Donau.

Um allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern, Grundeigentümern und Nutzungsberechtigten die Möglichkeit zur Einsichtnahme zu geben, liegt der Natura 2000-Managementplan vom

**06. Juni 2017 bis 30. Juni 2017**

Im Rathaus Buttenwiesen und behördlichen Dienststellen zu den offiziellen Öffnungszeiten aus:

- **Landratsamt Dillingen a. d. Donau, Untere Naturschutzbehörde**  
Große Allee 24, 89407 Dillingen a. d. Donau
- **Landratsamt Donau-Ries, Untere Naturschutzbehörde**  
Pflegstr. 2, 86609 Donauwörth
- **Gemeinde Buttenwiesen**  
Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen

Bürgerinnen und Bürger können Anregungen und Änderungsvorschläge bis einschließlich

**07. Juli 2017** schriftlich

bei der Regierung von Schwaben (Regierung von Schwaben, SG 51, Fronhof 10, 86152 Augsburg; Natura2000@reg-schw.bayern.de) einbringen.

Weitere Informationen zu Natura 2000, der Natura 2000-Verordnung und zur Abgrenzung der Natura 2000-Gebiete finden Sie unter

<http://www.stmuvm.bayern.de/themen/naturschutz/biodiversitaet/natura2000/index.htm>

oder

<http://fisnat.bayern.de/finweb>.



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Vom Gemeinderat Glückwünsche für Bürgermeister Hans Kaltner zum 60. Geburtstag



Mit einem Blumenstrauß überbrachte  
2. Bürgermeister Christian Knapp  
in der Aprilsitzung  
die herzlichsten Glückwünsche  
des Gemeinderates an  
1. Bürgermeister Hans Kaltner  
zum 60. Geburtstag.

### Bauanträge

Zu den nachstehenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

• Antrag auf isolierte Befreiung der Eheleute Florian und Julia Lorenz auf Anbringung Zaun und Hoftor auf dem Grundstück Fl.Nr. 84/1 der Gemarkung Oberthürheim, Bachtal 14
• Antrag auf isolierte Befreiung von Herrn Günter Behringer auf Errichtung eines Bretterzauns auf dem Grundstück Fl.Nr. 202/7 der Gemarkung Buttenwiesen, Nachtweide 13
• Bauantrag von Herrn Christian Winter auf Neubau eines Wohnhauses mit Garagen und Lager auf dem Grundstück Fl.Nr. 77 der Gemarkung Oberthürheim, Wintergasse 6
• Tekturantrag der Firma GT Immobilien GbR über die abschließende Tekturplanung zum Neubau eines Gastronomiebetriebes mit Gewölbekeller und Beherbergungszimmern auf dem Grundstück Fl.Nr. 95 der Gemarkung Buttenwiesen, Schulplatz 10 + 12
• Bauantrag der Gemeinde Buttenwiesen auf Instandsetzung des ehemaligen jüdischen Ritualbads und Nutzungsänderung zu einem Museum auf dem Grundstück Fl.Nr. 96/1 der Gemarkung Buttenwiesen, Schulplatz 8
• Bauantrag von Herrn Stefan Meitinger auf Bau einer Werbetafel auf dem Grundstück Fl.Nr. 689 der Gemarkung Buttenwiesen, Vorderried 74

### Einbau von Wasserzählern an ausgewählten Referenz-Abnahmestellen

Die Bilanz der geförderten und verkauften Trinkwassermengen der gemeindlichen Wasserversorgung im Jahr 2016 ergibt einen Wasserverlust von 27 % der geförderten Trinkwassermenge (2015 waren es sogar 28 %). Dies entspricht 112.076 m<sup>3</sup> bzw. 27 % der Dieser gesamte Wasserverlust besteht aus den sogenannten „echten“ und „unechten“ Verlusten.

	Brunnen 1 - 3 Pfaffenhofen	Brunnen Lauterbach	Summe
gefördert	345.518 m <sup>3</sup>	75.361 m <sup>3</sup>	420.879 m <sup>3</sup>
verkauft	250.849 m <sup>3</sup>	57.954 m <sup>3</sup>	308.803 m <sup>3</sup>
Differenz	94.669 m <sup>3</sup>	17.407 m <sup>3</sup>	112.076 m <sup>3</sup>
Einwohner	4.633	1.190	5.823

Wasserversorgung in unserer Gemeinde →→

Unechte Verluste ergeben sich z. B. aus ungemessenem Eigenverbrauch an Prozesswasser (Rückspülung der Aufbereitungsanlage), Restwasser das zur Hochbehälterreinigung entleert wird, Feuerlöschwasser bei Feuerwehrrübungen und -einsätzen, pauschal entnommenes Bauwasser, Wasserdiebstahl (unerlaubten Entnahmen aus Hydranten oder „schwarzen“ Anschlüssen und zu einem nicht unerheblichen Teil aus Wasser, das ungemessen in verschiedenen Einrichtungen der Gemeinde und von Vereinen (z. B. für Sportplatzbewässerung) entnommen wird.

Der echte Trinkwasserverlust ergibt sich aus der Differenz zwischen Gesamtverlust und unechtem Verlust. Der echte Verlust ist eine wichtige Kenngröße für den Zustand der gemeindlichen Wasserversorgungsanlage, die entscheidend für kostspielige Maßnahmen zur Lecksuche wäre.

Die Kosten des Wasserverlusts werden durch die Gebührekalkulation auf die Verbraucher umgelegt

### **Tätigkeitsbericht des Landwirtschaftsreferenten Albert Stöckinger im Gemeinderat**

Bereits seit 2005 ist Gemeinderat Albert Stöckinger Landwirtschaftsreferent unserer Gemeinde Buttenwiesen. Er stellt das Bindeglied zwischen Verwaltung und der Landwirtschaft dar. Besonders beim Thema Pachten und bei den drei laufenden Flurneuerungsverfahren ist Albert Stöckinger stark involviert und eine große Stütze für die Verwaltung, so beispielsweise bei den Verhandlungen für die Ausgleichsflächen für die Ortsverbindungsstraße Pfaffenhofen-Rettingen. Als Landwirtschaftsreferent betreut er den ökonomischen Ausschuss, der sich um den Wegebau und den Gewässerunterhalt kümmert, ist Ansprechpartner für die Ortsobmänner und -frauen der Bauernverbände und pflegt eine enge Zusammenarbeit mit „Donautal aktiv“. Des Weiteren vertritt er den 1. Bürgermeister bei den Jagdgenossenschaften und den Vorstandssitzungen der Flurneuerung.

### **Breitbandausbau in unserer Gemeinde Buttenwiesen**

#### **Wichtige Information der Verwaltung:**

*Der Breitbandausbau in den bisher nicht erschlossenen Gebieten der Gemeinde ist derzeit in vollem Gange und wird sich als ersten Ortsteil Illebad vornehmen. Leider sind von dort und auch in den übrigen zum Ausbau vorgesehenen Gebieten noch nicht alle Rückmeldungen beim Auftragnehmer, der Firma miecom eingegangen. So bleibt in vielen Fällen unklar, ob ein Hausanschluss umgesetzt werden soll. Auch liegen teilweise noch keine Grundstücks- und Gebäudenutzungsverträge vor, die als rechtliche Grundlage für den Anschluss dienen. Sollten Sie ein Schreiben der Firma miecom erhalten haben, teilen Sie der Firma bitte auch mit, wenn Sie keinen Hausanschluss benötigen, um einen reibungslosen Ausbau zu gewährleisten. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.“*

Im Rahmen eines Bundesprogramm zum Breitbandausbau bestand bis Ende des Jahres 2016 die Möglichkeit, Beratungsleistungen zum Breitbandausbau

und sind damit auch mitverantwortlich für die Gebührenehöhe. Daher ist es aus Gründen der Gebührengerechtigkeit und zur Feststellung des Zustands des Wasserverteilungsnetzes dringend geboten, möglichst sämtliche Wasserabgaben bzw. Wasserentnahmen mengenmäßig zu erfassen.

Hierzu wurden in den letzten Jahren bereits Verbesserungsschritte unternommen wie z.B. Beschaffung von Standrohren mit Zählern für die Bauwasserentnahme, Einbau von Wasserzählern in einzelnen gemeindlichen Gebäuden und einigen Friedhöfen. Dennoch besteht noch eine beträchtliche Anzahl von Einrichtungen der Gemeinde und der Vereine, wo Wasser noch ungemessen entnommen wird.

Der Gemeinderat beschloss, an repräsentativen Referenz-Trinkwasserübergabestellen Wasserzähler einzubauen, um genauere Abschätzungen treffen zu können.

In seinem Bericht hob Stöckinger das gute Verhältnis zwischen Gemeinde und Landwirtschaft hervor. Durch die Erhöhung der Grundsteuer A und den Verlust von günstigen Pachtflächen habe sich allerdings die Situation für die 87 landwirtschaftlichen Betriebe (mit über 9,5 Hektar) in unserer Einheitsgemeinde insgesamt verschlechtert. Als Aufgabe für die Zukunft nannte er die Aufteilung des Wegenetzes in Ortsverbindungs- und Feldwege – Beispiel Bettelstraße. Die Vergabe des Unterhalts der Gewässer an „Donautal aktiv“ empfand der Referent als „nicht so glücklich“.

Bürgermeister Hans Kaltner dankte Landwirtschaftsreferent Stöckinger für seine vielseitige und sehr zeitaufwändige Arbeit.

bis zur Höhe von 50.000 Euro zu fördern. Der entsprechende Antrag unserer Gemeinde Buttenwiesen wurde zwischenzeitlich durch das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur genehmigt.

Zur Inanspruchnahme dieser Förderung liegt ein Angebot der schon bisher für unsere Gemeinde Buttenwiesen tätigen Firma Corwese GmbH vor. Darin enthalten ist im Rahmen der Bestandsanalyse die Erfassung und Darstellung der momentanen Breitbandversorgung, die Kartierung der vorhandenen Netzinfrastruktur und sonstiger verwendbarer Infrastruktur sowie des Glasfaserausbaus und etwaiger Optimierungsmöglichkeiten.

Nach den Ermittlungen der Beraterfirma beläuft sich der Aufwand zum flächendeckenden Breitbandausbau bei marktüblichen Preisen auf rund 225.000 Euro. Bei einer Förderung in Höhe von 80 % verbleibt für die Gemeinde als Eigenanteil der Betrag von zirka 45.000 Euro. Damit besteht die Möglichkeit, im Rahmen einer sehr umfangreichen Förderung durch



Bund und Freistaat das gesamte Gemeindegebiet einschließlich aller außenliegenden bewohnten Siedlungen vollständig mit Breitband zu erschließen.

**BUTTENWIESEN**  
erleben

Aus der Sicht des Ratsgremiums ist ein vorhandener Breitbandanschluss im Hinblick auf zukünftige Entwicklungen eine unverzichtbare Voraussetzung für eine gute Infrastruktur. Außerdem wird ein Fördersatz in Höhe von 80 % künftig nicht

mehr zu erwarten sein. Da es sich überwiegend um Bauarbeiten handelt, ist ferner mit einer Kostenverringerung auch in Zukunft nicht zu rechnen.

Der Gemeinderat beschloss, die Firma Corwese GmbH, Seefeld mit der Breitbandberatung zu beauftragen und die flächendeckende Erschließung des Gemeindegebiets mit Breitbandleitungen (Datenrate von mindestens 30 Mbit/s) zu gewährleisten.

### **Neue Feuerwehr-Kommandanten und Stellvertreter durch den Gemeinderat bestätigt**

Bei den Dienstversammlungen der aktiven Feuerwehren in Frauenstetten, Buttenwiesen und Wortelstetten fanden zu Beginn des Jahres 2017 Neuwahlen der Kommandanten und der stellvertretenden Kommandanten statt.

Der Gemeinderat bestätigte gemäß dem Bayerischen Feuerwehrgesetz in seiner Aprilsitzung Herrn Tobias Haas als Kommandanten und Herrn Dominic Schurer als stellvertretenden Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Frauenstetten, Herrn Dominik Lindner als Kommandanten und Herrn Edmund Matthes als stellvertretenden Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Buttenwiesen sowie Herrn Manfred Müller als Kommandanten und Herrn Christian Miksch als stellvertretenden Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Wortelstetten jeweils für die Amtszeit von 6 Jahren.



Bürgermeister Hans Kaltner dankte dem bisherigen 1. Kommandanten Paul Karmann für die geleistete

Arbeit in der Freiwilligen Feuerwehr Frauenstetten



sowie dem 2. Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Wortelstetten, Martin Debler, für seine geleisteten Dienste.

Die Aufgabenbereiche der Feuerwehren skizzierte im Anschluss 3. Bürgermeister Gerhard Kaltner. Er gesehnete allen Wehren im Gemeindegebiet engagierte Arbeit. Vor dem Ratsgremium setzte sich der Referent besonders für eine Bezuschussung der Führerscheine für die angeschafften Feuerwehrfahrzeuge ein. Hier stehe Handlungsbedarf in der Ausbildung an, damit die Löschfahrzeuge auch gefahren und bedient werden können. Auch entlang der Zusam seien weitere fest installierte Saugstellen zu Löschwasserentnahme wichtig. Besonders lobte er die Zusammenarbeit der Ortsteilwehren insbesondere bei Jugendarbeit, Ausbildung und Übungen.



## **Bürger aktiv**

### **Schnuppertag bei den Zusamtaler Musikanten am Sonntag, 25. Juni 2017, 10 Uhr**

Die Zusamtaler Musikanten starten zum Schuljahreswechsel in ein neues Ausbildungsjahr. Bereits jetzt können sich Interessierte einen Platz sichern. Angeboten wird die Ausbildung auf sämtlichen Blasinstrumenten. Der Unterricht findet im vereinseigenen Probenlokal im Feuerwehrhaus in Butten-



wiesen statt. Um die Entscheidung für das richtige Instrument zu erleichtern, findet am **Sonntag, 25. Juni 2017, von 10 Uhr bis 12 Uhr** ein Schnuppertag im Bürgersaal Buttenwiesen (altes Kino) statt.

Hier wird unter anderem die Jugendkapelle



der Zusamtaler Musikanten aus Buttenwiesen auftreten.

Die knapp zwanzig jungen Musikanten präsentieren ihre bisher erlernten Stücke, außerdem bekommen die Besucher durch kleine Kostproben verschiedener

Nachwuchsmusikanten einen Einblick in die Ausbildung. Im Anschluss stehen den Eltern und vor allem den Kindern die Musikanten für Fragen rund um den Musikverein und die Ausbildung zur Verfügung. Selbstverständlich können alle Musikinstrumente auch ausprobiert werden.

## **Zirkus FlipFlop: Schule wird zur Manege – Schüler werden zu Artisten**



*Clown Daniel mit seiner Truppe*



*Kunststücke mit Tauben faszinieren*

Eine Projektwoche der besonderen Art erlebten die Kinder der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule in Buttenwiesen vom 15. bis 19. Mai 2017. Bereits am Montag erwartete sie ein ungewohntes Bild auf dem Schulgelände. Hier hatte der Zirkus Flip Flop aus Buchhorst unter tatkräftiger Mithilfe vieler Väter bereits am Samstag das bunte Zirkuszelt aufgebaut.



*Große Konzentration bei den Cowboys ob sie treffen?*

In den folgenden Tagen wurde mit engagierter Hilfe der Lehrkräfte in den unterschiedlichen Gruppen intensiv für drei Aufführungen geübt. Wenn man über den Schulhof ging oder in das Zirkuszelt schaute, konnte man überall Kinder sehen, die begeistert das Balancieren, das Drehen von Tellern, das Jonglieren oder den Bau von mehrstöckigen Pyramiden lernten. Die erste Generalprobe am Dienstagvormittag versprach bereits eine großartige Abendvorstellung, zu der alle Familienangehörigen herzlich eingeladen waren. In der Premiere präsentierten dann die Kinder zusammen mit den Artisten der Familie Spindler ihr Können in einem zweistündigen Programm. Begeistert feuerte das Publikum die kleinen Stars in der Manege an und belohnte jedes Kunststück mit kräftigem Applaus. Akrobatisches Geschick zeigten gleich zu Beginn die Turner: Sogar die schwierige Menschenpyramide meisterten sie mit Bravour. Was folgte, war ein buntes, abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm. Die Clowns wollten partout nicht gehorchen, als ihnen das Musizieren und Krach machen verboten wurde. Es stürmten Piraten und Cowboys die Bühne. Gefühlvoll zeigte der Zirkusnachwuchs, was man mit Tauben und als Ziegenflüsterer so alles anstellen kann. Geschickte Tellerdreher

hüpften auf einem Bein, ohne die rotierenden Teller fallen zu lassen. Ringjongleure verzauberten mit ihren bunten Ringen das Zirkuszelt, bevor die Tuchtänzer eine leuchtende Tanzeinlage darboten. Auch die Hula Hup Künstler faszinierten durch ihre Aufführung das Publikum.



Eine Woche lang war der Zirkus Flip Flop zu Gast in Pfaffenhofen und in dieser Zeit mussten nicht nur die Kunststücke gelernt, sondern auch drei Auftritte absolviert werden. Wie das geht? „Das funktioniert hervorragend“, sagt Zirkuschef Daniel Spindler. „Die Kinder wollen ja gefordert werden.“ Die Aufmerksamkeit sei also groß, wenn er und seine Kollegen am Anfang der Projektwoche die verschiedenen Kunststücke vorstellen und erklären, um was es geht. Dann, erzählt Daniel Spindler, schnellen sogleich die Finger in die Höhe. Jedes Kind darf sich aussuchen, in welchem Bereich es mitmachen will. Wer gut turnen kann, macht bei einer artistischen Nummer mit, wer keine Angst vor Ziegen oder Vögeln hat, wählt eine Tiernummer.



Es war eine wundervolle Woche – vielen Dank an den Zirkus Flip Flop für ein unvergessliches Projekt!



## Sonntag, 25. Juni 2017, ab 10 Uhr: 5. Seifenkistenrennen in Oberthürheim



Der Countdown für das 5. Seifenkistenrennen in Oberthürheim läuft und die Vorbereitungen befinden sich in ihrer Hochphase.

Im Rahmen des P-Seminars „Event“ organisieren 15 Schüler der 11. Klasse des Gymnasiums Wertingen

am **Sonntag, 25. Juni 2017, ab 10:00 Uhr**  
ein **Seifenkistenrennen in Oberthürheim.**

Die Gymnasiasten stellen sich der Aufgabe, ein Rennen zu planen und durchzuführen. Wertvolle, zusätzliche Unterstützung erhalten sie von der Freiwilligen Feuerwehr Oberthürheim. Regelmäßig fanden hierzu Treffen des Organisationsteams (Bild) im Bürgerhaus Oberthürheim statt.



Der Renntag am **Sonntag, 25. Juni 2017** beginnt um 10:00 Uhr. Für die Eröffnung um 13:00 Uhr ist ein besonderes Highlight geplant. Alle Fahrten finden auf der bewährten Strecke im Dettelfeld von Oberthürheim statt. Bei der Siegerehrung prämiert werden **die Besten in den drei Kategorien:**

- Schnelligkeit
- Originalität der Seifenkiste
- Kontinuität des Fahrers / der Fahrerin

### **Ulrich-von-Thürheim-Grundschule freut sich über einen SodaJet der Firma Grünbeck**

Noch nie ist das Buttenwiesener Leitungswasser so beliebt gewesen – zumindest nicht bei den Jungen und Mädchen der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule. Aber seit Ostern sitzen sie direkt an der sprudelnden Quelle. Die Firma Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH aus Höchstädt installierte einen Trinkwasserspender in der Schule. Dort können die Schüler selbst per Druckknopf ihr Trinkwasser zapfen. Es gibt drei Varianten: stilles Trinkwasser sowie wahlweise Wasser mit viel oder wenig Kohlensäure. Die Anlage aus Edelstahl ist direkt an die Trinkwasserleitung angeschlossen und mit einem Hygiene-System ausgestattet. Die Kosten für das Gerät und die Installation

Lassen Sie sich dieses spannende Event nicht entgehen! Es wird viel geboten! Sie erwarten jede Menge Spaß und Spannung.

Bei der Verköstigung mit Essen und Getränken werden die Gymnasiasten von der Landmetzgerei Braun unterstützt.



Die Gymnasiasten hoffen, Sie als Zuschauer, Rennfahrer oder als Sponsor begrüßen zu dürfen.

Infos für Teilnehmer und Zuschauer erhalten Sie auf der Homepage

<http://seifenkistenrennen-oth.de>

Dort finden Sie auch weitere Kontaktdaten.

trug komplett die Firma Grünbeck, Wartung und Unterhalt werden über den Elternbeirat der Schule, die Gemeinde Buttenwiesen als Sachaufwandsträger oder einen geringen Schülerbeitrag finanziert.

Die Ulrich-von Thürheim-Grundschule verfolgt mit dem Wassersprudler mehrere Ziele. Zum einen sollen die zuckerhaltigen Säfte und Getränke verschwinden. Zum anderen werden auch die Schultaschen der Kinder leichter. Dank des Wasserspenders brauchen die Schulkinder jetzt nur noch eine leere Trinkflasche mit in die Schule bringen. Der neue „SodaJet“ ist ein weiterer Baustein im Bereich der Erziehung zur gesunden Ernährung an der Grundschule.





SodaJet-Wasserspender für Grundschüler: Kinder der Klasse 1c

bei der Spendenübergabe (von links) mit Rektor Michael Bachmaier, Elternbeiratsvorsitzende Katrin Knöferl, Grünbeck-Geschäftsführer Dr. Günter Stoll, Bürgermeister Hans Kaltner und Grünbeck-Mitarbeiterin Sandra Jaud.

Mit einem frischen „Prost“ dankten die Kinder der Klasse 1c stellvertretend für die ganze Schulfamilie und der Gemeinde Buttenwiesen dem Hauptsponsor, der Firma Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer, Herrn Dr. Günter Stoll, für die wertvolle Investition.

## **Jeder Mensch kann Yoga! – Mit Kuscheltier ins Yogaland im Kindergarten St. Josef**

Das haben die Buben und Mädchen aus dem Kath. Kindergarten „St. Josef“ in Buttenwiesen erfahren. Zusammen mit ihrer Yogalehrerin Christine hatten die Kinder die Möglichkeit, Yoga kennenzulernen. Groß und Klein hatten richtig viel Spaß dabei. Zum ersten Yogatag kamen die Kinder freudig gepackt in den Kindergarten. Sie hatten die Aufgabe, ihr Lieblingskuscheltier mitzubringen. In Kleingruppen genossen die Kinder mit ihren Kuscheltieren eine Reise ins „Yogaland“. Dort begegneten sie verschiedenen Tieren, wie z. B. dem brüllenden Löwen und der Katze. Spielerisch lernten die Kinder unterschiedliche Yogaübungen kennen. Durch die „Kuscheltieratmung“ und die Stilleübung „Stein“ erfuhren die Kinder Entspannung und genossen die Ruhe.



Die 2. Yogastunde stand unter dem Motto „Frühling“. Dazu durften die Buben und Mädchen eine Blume, einen Zweig, Blätter oder ein selbstgemaltes Frühlingsbild mitbringen, um einen bunten Yogakreis zu gestalten. Der kleine Marienkäfer „Pünktchen“ führte durch die Yogastunde. Auf seinem Weg durch den Frühling begegnete er der aufgehenden Sonne, summenden Bienen, den Schmetterlingen und den Spinnen. Auch hierbei erlernten die Kinder verschiedene Yoga- und Atemübungen.

Jetzt dürfen sich die Kinder nochmal auf eine Yogastunde zum Thema Zoo, mit Christine freuen. Wir sind schon gespannt, welchen Tieren wir da begegnen werden? Die Buben und Mädchen sind sich auf jeden Fall einig: „Yoga macht richtig viel Spaß,“ – besonders, wenn auch noch das Kuscheltier mitmachen darf.

## **Sommerfest: Kindergartenkinder strahlen mit der Sonne um die Wette**



Unter dem Motto „Ich – Du – Wir – Gemeinsam“ feierte der Katholische Kindergarten St. Josef Mitte Mai ein gruppenübergreifendes Sommerfest. Gut gelaunt und bei bestem Wetter versammelten sich die Krippen- und Kindergartenkinder mit ihren Eltern und Geschwistern im Garten der Einrichtung. Leiterin Marion Huber begrüßte neben den Familien Pfarrer Klaus Ammich und Pfarrer Matthias Kotonski, sowie 2. Bürgermeister Christian Knapp und Albert Geißler als Vertreter der Kirchenverwaltung. Mit großer Begeis-

terung eröffneten die Kindergartenkinder das Programm. Begleitet von Melanie Krakowka und Alexandra Traub an der Gitarre sangen sie das Lied „Dieser Tag soll fröhlich sein“. Anschließend erhielten die anwesenden Mamis nachträglich ein Ständchen zum Muttertag. Für die Papas hatten die Kinder ein Gedicht gelernt. Die Kinder wurden dafür von den Gästen mit viel Applaus belohnt. Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein sorgten der Elternbeirat und viele fleißige Helfer für das leibliche Wohl.



## Kindergartenkinder helfen beim Einsetzen der Fische in den Weiher



Der Fischereiverein Lauterbach hat die Vorschulkinder des Kindergartens Regenbogen Lauterbach zu



einem Aktionstag eingeladen. Unter der fachkundigen Anleitung von Daniel Caesar, Lothar Lösch und Jürgen Kolb durften die Kinder zuerst die Regenbogenforellen von einem Container in den Weiher einsetzen. Dabei bestand die Möglichkeit eine Forelle zu

streicheln. Die Flossen wurden gefühlt und begutachtet sowie der Lebensraum der Tiere besprochen. Dann warfen die Kinder Brotstücke den Fischen zum Füttern zu. Nach einer kleinen Stärkung mit Wurstsemmeln und Butterbrezeln erfuhren alle noch vieles über Fischarten unserer Heimat, Wasserqualität, deren Lebensraum und -gewohnheiten.

Für interessierte Kinder zeigte Daniel Caesar welche Köder zum Angeln für die unterschiedlichen Fische verwendet werden. Die eingesetzten Fische wurden von den Vorschülern gefüttert. Zum Schluss durften die Kinder das Angeln ausprobieren. Vor der Heimfahrt bedankten sich die Kindergartenkinder bei den Fischern. Den Eltern hatten sie von diesem schönen Tag viel zu erzählen.

## Leistungsprüfung bei der Lauterbacher Feuerwehr: Von Bronze-bis Gold alles dabei



Die Freiwillige Feuerwehr Lauterbach absolvierte jüngst die diesjährige Leistungsprüfung und begann somit die Prüfungen der Wehren in unserer Gemeinde Buttenwiesen.



Unter den wachsamen Augen der Schiedsrichter Uwe Neidlinger und Franz Wörle konnten alle elf Teilnehmer die Prüfung trotz Fehlerpunkten erfolgreich bestehen. Durch ein offenes Fenster am Fahrzeug wurde die Bilanz etwas getrübt, dennoch konnte sich

der Aufbau mit einer Zeit von 161 Sekunden durchaus sehen lassen.



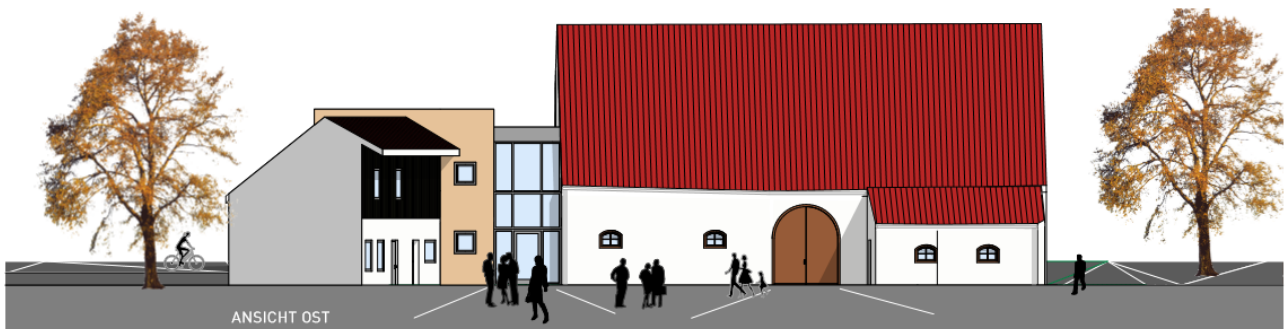
Auch in der Knotenkunde gab es von Seiten der Schiedsrichter keine Beanstandungen. Mit dem Erhalt der Abzeichen gingen zwei lange und intensive Wochen vorüber, in denen jeden Abend geübt wurde.



Kreisbrandinspektor Uwe Neidlinger und 3. Bürgermeister Gerhard Kaltner dankten den Teilnehmern für ihr großes Engagement und betonten die Wichtigkeit des Feuerwesens, die auch durch die Leistungsprüfung ausstrahlt werde. Über den Erhalt der Abzeichen konnten sich Thomas Schretzmair (Bronze), Michael Hell (Silber), Thomas Kienmoser (Silber), Dominik Kienmoser (Gold), Fabian Keis (Gold), Stefan Kratzer (Gruppenführer, Gold-Blau), Andreas Reiner (Gruppenführer, Gold-Grün), Georg Deißer (Gold-Grün), Alexander Kiebler (Gold-Grün), Andreas Schmid (Gold-Grün) und Ulrich Zinsmeister (Gold-Grün) freuen.



## 2. Juni: Informationsveranstaltung im Zehentstadel – Dorferneuerung Pfaffenhofen

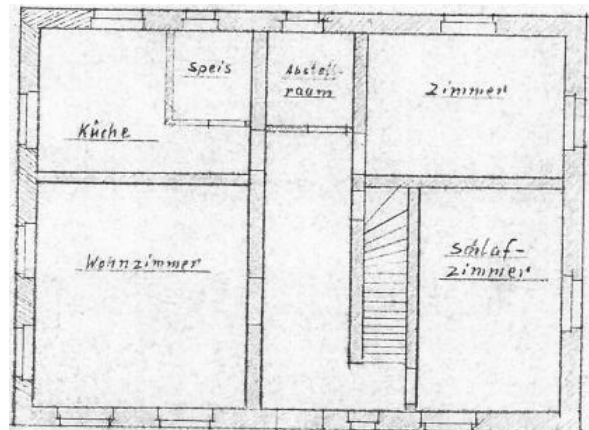


**Einladung  
zur öffentlichen Infoveranstaltung  
am Freitag, 02. Juni 2017,  
um 20:00 Uhr  
im Zehentstadel Pfaffenhofen**

### Tagesordnung:

1. Information zum Baufortschritt des Zehentstadels und des Zwischenbaus
2. Nutzungsfindung für das Vogthaus

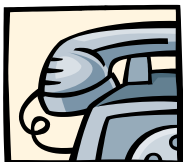
Sie sind herzlich eingeladen!  
Auf Ihr zahlreiches Kommen freut sich die  
Vorstandschaft der Teilnehmergemeinschaft



## Verschiedenes

### **Sprechtag: Deutsche Rentenversicherung in Buttenwiesen am Mi., 26. Juli 2017**

Die Deutsche Rentenversicherung Schwaben (vormals Landesversicherungsanstalt Schwaben, LVA) veranstaltet am **Mittwoch, 26. Juli 2017**, im Rathaus Buttenwiesen einen Sprechtag. In der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:20 Uhr bis 16:00 Uhr können sich die Versicherten (auch



Versicherte der Deutschen Rentenversicherung Bund (vormals BfA und Knappschaft) in Rentenangelegenheiten beraten lassen. Bitte nutzen Sie dieses Service-Angebot.

**Es ist erforderlich, sich vorher einen Beratungstermin unter Tel. 9999-10, Fr. Scherer, unter Angabe der Versicherungsnummer reservieren zu lassen.**

### **Ruhestörung durch Rasenmäherlärm und Maschinenlärm**

Die Gemeinde Buttenwiesen weist darauf hin, dass der Gesetzgeber in der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung (32. BImSchV) den Betrieb von bestimmten Maschinen und von Rasenmähern in

Wohngebieten eingeschränkt hat. Wir veröffentlichen heute einen Auszug aus den gesetzlichen Bestimmungen und bitten unsere Bürger um Beachtung der Ruhezeiten und um Rücksichtnahme.

**Geräte und Maschinen:** Rasenmäher (mit Elektro- und Verbrennungsmotor), Heckenschere, Motorkettensäge, Rasentrimmer, Rasenkantenschneider (mit Elektromotor), Vertikutieren, Schredder/Zerkleinerer (Häcksler mit Elektro- oder Verbrennungsmotor), Beton- und Mörtelmischer, Hochdruckreiniger, Motorhacke: Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen; Betrieb nicht von 20:00 Uhr bis 07:00 Uhr an Werktagen

**Mit Umweltzeichen:** Freischneider, Grastrimmer, Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor), Laubbläser, Laubsammler:

Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen; Betrieb nicht von 20:00 Uhr bis 07:00 Uhr an Werktagen

**Ohne Umweltzeichen:** Freischneider, Grastrimmer, Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor), Laubbläser, Laubsammler: Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen.

An Werktagen Betrieb nicht von 07:00 Uhr bis 09:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr, von 17:00 Uhr bis 07:00 Uhr

## **Hausnotrufsystem: Der „Funkfinger“ gibt den Senioren mehr Sicherheit**

Wohnen in den eigenen vier Wänden, das wünschen sich die meisten Senioren. Doch mit den Lebensjahren kommen häufig auch die körperlichen Gebrechen hinzu. Hier kann der Einsatz eines Hausnotrufsystems sinnvoll sein.



Nina Heyduck vom ASB (rechts) erläutert Christine Steimer von der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen die vielfachen Funktionen des Hausnotrufsystems.

Aus diesem Grund hat die SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen vor kurzem eine partner-

schaftliche Zusammenarbeit mit dem Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) in Wertingen vereinbart. Dabei leitet der Seniorenverein die bei ihm eingehenden Anfragen seiner Mitglieder direkt an den ASB weiter.

Vom ASB erhalten die Senioren dann, nach einer ausführlichen Einweisung, ein Hausnotrufgerät und einen am Handgelenk oder Hals tragbaren Sender mit Druckknopf, den sogenannten „Funkfinger“. Im Notfall können die Nutzer damit sogar aus dem Keller, vom Garten oder von der Dusche aus per Knopfdruck eine Verbindung zur Hausnotrufzentrale herstellen. Diese ist rund um die Uhr und an 365 Tagen besetzt. In der Zentrale sind alle relevanten Daten des Hausruf-Nutzers hinterlegt. Nun können Angehörige oder andere Vertrauenspersonen verständigt werden. Falls erforderlich wird auch der Pflege- oder Rettungsdienst benachrichtigt.

Der Vorteil des vom ASB angebotenen Systems, so die Leiterin der Sozialen Dienste, sei die permanente Erreichbarkeit des Hausnotrufanbieters in Wertingen. Sollte ein technischer Defekt an einem Gerät angezeigt werden, könne dieser innerhalb kürzester Zeit vom ASB behoben werden.

## **Senioren halten sich fit für den Straßenverkehr**

Der Tag, an dem voller Stolz der Führerschein entgegengenommen werden konnte, ist für viele Senioren meist noch in guter Erinnerung ... aber bereits einige Jahrzehnte her. Seitdem hat sich vieles verändert.



Die Teilnehmer des Senioren-Fahrsicherheits-Trainings

Der Straßenverkehr hat dramatisch zugenommen, Verkehrsregeln und Gesetze haben sich geändert und die körperliche und geistige Fitness hat eventuell altersbedingt abgenommen. Für viele Senioren stellt jedoch die Mobilität ein wichtiger Freiheitsgrad dar, auf den sie möglichst lange nicht verzichten möchten.

Um die persönlichen Fahrfertigkeiten einmal freiwillig und ohne Risiko für den Führerschein von einem

Fachmann überprüfen zu lassen, bot die SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen wieder einen Fahrsicherheit-Check an. Der Kurs wendete sich an alle Senioren, die aktiv am Straßenverkehr teilnehmen und ihre Fahrsicherheit erhalten oder verbessern wollen und wurde von speziell vom ADAC dafür ausgebildeten Fahrlehrern der Fahrschule Haasi's durchgeführt.

Nach einer theoretischen Einweisung über das häufige Unterschätzen des Bremsweges sowie dem Einfluss des Alters auf das Reaktionsvermögen ging es dann im eignen Auto mit den „Senioren-Fahr-Instruktoren“ als Beifahrer kreuz und quer durch Wertingens belebte Innenstadt.

Nach der Trainingsfahrt wurden die individuellen Schwachstellen und Fahrfehler in einem persönlichen Gespräch analysiert. Die „Vorausschau“ so Fahrlehrer Österle, sei meist fest im Gedächtnis verankert. Die „Rücksicht“ für den Verkehr aus dem toten Winkel heraus würde jedoch häufig unterschätzt werden. Mit diesem und vielen anderen wertvollen Tipps für die weitere sichere Teilnahme am Straßenverkehr und der Aushändigung einer Urkunde wurden die Teilnehmer mit dem Wunsch „Allseits gute Fahrt!“ verabschiedet.





## Vereinsmitteilungen und Termine

		Termine Juni und Juli 2017
02.06.17	19:00 Uhr	Nachtfischen am Weiher im Stadelfeld Lauterbach, FG. Illeamad/Lauterbach
02.06.17	20:00 Uhr	<b>Einladung zur öffentlichen Infoveranstaltung im Zehentstadel Pfaffenhofen</b> , Dorferneuerung Pfaffenhofen, TOP 1. Information zum Baufortschritt des Zehentstadels und des Zwischenbaus, TOP 2. Nutzungsfindung für das Vogthaus
<b>K U N S T</b>	<b>A U S S T E L L U N G</b>	<p><b>Öffnungszeiten der Kunstaussstellung im Pfarrhof Lauterbach</b> mit Joachim Kraus (Bildhauerei), Lukas Kraus (Graffiti), Barbara Mahler (Malerei)</p> <p>Samstag, 03.06.17 und Sonntag, 04.06.17, jeweils 10:00 Uhr – 17:00 Uhr Samstag, 10.06.17 und Sonntag, 11.06.17, jeweils 10:00 Uhr – 17:00 Uhr Donnerstag, 15.06.17, von 10:00 Uhr – 17:00 Uhr Samstag, 17.06.17 und Sonntag, 18.06.17, jeweils 10:00 Uhr – 17:00 Uhr <b>An den Sonntagen 04.06.17. + 11.06.17 + 18.06.17 Führung durch die Künstler</b></p> <p>Samstag, 10.06.17, 10 Uhr – 16 Uhr, <b>Graffiti-Workshop</b>, Jugendliche ab 12 Jahren, mit Lukas Kraus und Barbara Mahler</p> <p>Samstag, 17.06.17, 10 Uhr – 13 Uhr, <b>Bauen und Malen mit Naturmaterialien</b> für Kinder ab 6 Jahren mit Barbara Mahler und Joachim Kraus</p>
04.06.17	09:30 Uhr	Radtour, TSV Pfaffenhofen, 09:30 Uhr: Start sportliche Tour, 11:00 Uhr: Start Familientour; jeweils ab Sportheim TSV Pfaffenhofen
<b>05.06.17</b>	<b>08:30 Uhr</b>	<b>Soldaten- und Friedenswallfahrt zur Salzbeinbachkapelle Unterthürheim</b> <b>Treffpunkt: Pfarrkirche Maria Hilf Unterthürheim, anschließend festlicher Zug mit Blasmusik zur Salzbeinbachkapelle, 09:00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst</b>
08.06.17	08:00 Uhr	Radtour durch die Heidenheimer Brenzregion, Freizeittreff TSV Lauterbach, Treff am Lauterbacher Dorfladen
10.06.17	vormittags	Kinderaktion Frösche filzen, OGV Lauterbach, OGV-Vereinsheim Lauterbach
11.06.17	10:15 Uhr	Sonntagsgottesdienst bei der Lindenskapelle Lauterbach, Pfarrei Lauterbach
<b>11.06.17</b>		<b>Dreifaltigkeitsmarkt in Buttenwiesen, St.-Leonhard-Straße</b> 20 Fieranten haben sich angemeldet
<b>15.06.17</b>	<b>11:30 Uhr</b>	<b>Pfarrfest in Pfaffenhofen am Schützenheim</b> 09:00 Uhr Festgottesdienst in Pfarrkirche, anschließend Fronleichnamsprozession
15.06.17	18:00 Uhr	Gottesdienst mit anschl. Fronleichnamsprozession, Pfarrkirche Lauterbach
17.06.17	05:00 Uhr	Fischerausflug, FG. Illeamad/Lauterbach, Treffpunkt: Kapelle Illeamad
<b>17.06.17</b>	<b>19:00 Uhr</b>	<b>Sommernachtsfest, Wasserwacht OG Lauterbach, Freibad Lauterbach</b>
18.06.17	08:00 Uhr	Radtour durch die Heidenheimer Brenzregion, Freizeittreff TSV Lauterbach, Treff am Dorfladen Lauterbach
18.06.17	18:00 Uhr	Fronleichnamsprozession mit Festgottesdienst, Pfarrgemeinde Wortelstetten
<b>23.06.17</b>	<b>17:30 Uhr</b>	<b>Sommerfest, Kindergarten Wortelstetten, „Die Vogelhochzeit“</b>
25.06.17	10:00 Uhr	- 12:00 Uhr, Schnuppertag bei den Zusamtaler Musikanten, Bürgersaal Buttenwiesen
25.06.17	13:00 Uhr	Obstversteigerung beim Feuerwehrhaus in Wortelstetten, Organisator: Obst-und Gartenbauverein Wortelstetten
<b>25.06.17</b>	<b>ab 10 Uhr</b>	<b>5. Oberthürheimer Seifenkistenrennen, Projektseminar Gymnasium Wertingen unterstützt von der Freiwilligen Feuerwehr Oberthürheim</b> ab 10:00 Uhr: Trainingsläufe, 13:00 Uhr: Start des Seifenkistenrennens Infos für Teilnehmer und Zuschauer: <a href="http://seifenkistenrennen-oth.de">http://seifenkistenrennen-oth.de</a>
27.06.17 04.07.17 11.07.17		Freie Schule Lech-Donau: Informationsmöglichkeiten für Eltern zur Pädagogik an der Schule sowie Aufnahme- und Übertrittskriterien im Allgemeinen Bitte um telefonische Anmeldung: ☎ 08274 997000; Dienstag, 27.06.2017, ab 10 Uhr, Dienstag, 04.07.2017, ab 09:00 Uhr, Dienstag, 11.07.2017, ab 10:00 Uhr
30.06.17	19:30 Uhr	Italienische Nacht in Wortelstetten, Miller-Halle
01.07.17		Gerümpelturnier, SV Wortelstetten, Sportplatz Wortelstetten
02.07.17		Jugendturnier, SV Wortelstetten, Sportplatz Wortelstetten
<b>02.07.17</b>	<b>ab 07:15 Uhr</b>	<b>Fußwallfahrt nach Kloster Holzen, Treffpunkt an den Pfarrkirchen der Pfarreien der Pfarreiengemeinschaft Buttenwiesen, 10:00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst</b>
07.07.17 – 09.07.17		7. Juli 2017 ab 14 Uhr, Tag der Schwäbischen Fischerjugend, Fischergilde Illeamad/Lauterbach, Kapelle Illeamad

08.07.17	15:30 Uhr	Dorrfest in Lauterbach, Ortsvereine u. Freie Schule Lech-Donau, Schulhof Lauterbach
09.07.17	10:15 Uhr	Festgottesdienst, 110 Jahre Schützenverein „Tell“ Lauterbach, Schulhof Lauterbach
09.07.17	14:00 Uhr	Führung durch den „Eiskeller der ehemaligen Brauerei Straub“, Heimatverein Unteres Zusamtal, Treffpunkt: 14 Uhr, Biergarten „Beim Lagoi“, Pfaffenhofen, Sylvesterstr. 2
12.07.17		SeniorenGemeinschaft Wertingen – Buttenwiesen e. V., Marktplatz 6, Wertingen <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 12.07. 2017 - Mitgliedertreffen, „Zu Risiken und Nebenwirkungen“ Referent: Apotheker Josef Stuhler, Gasthaus Stark in Gottmannshofen</li> <li>➤ 13.09. 2017 – Mitgliedertreffen, „Erben &amp; Vererben - aus steuerlicher Sicht“</li> <li>➤ 30.09.2017 – Teilnahme an der WERTA ◇ 06.12.2017 – Jahresschlussfeier Tel. 08272 64 37 074, Fax 08272 64 37 075, <a href="mailto:info@sgw-wertingen.de">info@sgw-wertingen.de</a></li> </ul>
14.07.17	17:00 Uhr	Eine Sommerabend-Radtour, Heißesheim – Auchsesheim – Hamlaer Weiher – Flein – Mertingen, Freizeittreff TSV Lauterbach, Treff Lauterbacher Dorfladen
15.07.17	18:00 Uhr	Blasmusikabend, Zusamtaler Musikanten Buttenwiesen, Festwiese neben Feuerwehrhaus Buttenwiesen; Sonntag, 16.07.2017: ab 10 Uhr: Musikalischer Frühschoppen
16.07.17	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Kindergartenabschluss, Kirche St.-Georg Wortelstetten
16.07.17	10:15 Uhr	<b>Pfarrfest in Oberthürheim auf dem Sebehof</b> <b>10:15 Uhr Beginn mit Gottesdienst in St.-Nikolaus-Pfarrkirche Oberthürheim</b>
22.07.17	19:00 Uhr	Hoffest mit Hüpfburg, Schützenverein Falkenhorst Wortelstetten, Schützenheim
23.07.17	09:00 Uhr	<b>Annafest in Frauenstetten</b> <b>09:00 Uhr Beginn mit Festgottesdienst zum Patrozinium</b>
23.07.17	11:30 Uhr	<b>Sommerfest, TSV Lauterbach, Schulsportgelände-Tennisplatz, Am Krautgarten</b>
26.07.17	08:00 Uhr	<b>Rentensprechtag im Rathaus Buttenwiesen, bis 12 Uhr + 13:20 Uhr bis 16:00 Uhr</b> Anmeldung zu den Beratungsterminen erforderlich, ☎ 9999 - 10, Frau Scherer
30.07.17	08:30 Uhr	Radtour durch die Täler der Ur-Donau: Usseltal , Altmühltal, Freizeittreff TSV Lauterbach, Treff am Dorfladen Lauterbach
<b>Termine August bis Dezember</b>		
02.08.17 – 05.08.17		Zeltlager der Pfarreiengemeinschaft für Kinder ab 11 Jahre, auf dem Zeltplatz Rücklenmühle Zusmarshausen, nähere Infos im Pfarrbüro, ☎ 997988-13
05.08.17		Bier & Technik Fahrt, Bayreuth "Maisel Weiße" und Floßfahrt Wallenfels, Hurga Club, Anmeldung bei Richard Drexler ☎ 0160 7423940, Infos unter <a href="http://www.hurga.de">www.hurga.de</a>
12.08.17	07:00 Uhr	Zweitages-Radtour auf König Ludwigs Spuren um Füssen, Freizeittreff
13.08.17		TSV Lauterbach, Treff am Dorfladen Lauterbach
15.08.17	10:15 Uhr	<b>Pfarrfest in Unterthürheim, 10:15 Uhr: Festgottesdienst zum Patrozinium</b>
02.09.17	18:00 Uhr	Italienische Nacht im Pfarrhof Lauterbach, Brotbackfreunde Lauterbach
03.09.17		Donautal-Radelspaß 2017 rund um Neuburg a.d. Kammel
08.09.17 – 10.07.17		3-Tagesausflug Bamberg, Hurga Club, Infos unter <a href="http://www.hurga.de">www.hurga.de</a>
10.09.17	17:00 Uhr	Böhmischer Abend, Blaskapelle Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
16.09.17		Altpapiersammlung, in Buttenwiesen/Lauterbach/Frauenstetten, Kath. Pfarreien
17.09.17	07:00 Uhr	Bergtour rund um das Tannheimer Tal (Tirol), Freizeittreff TSV Lauterbach, Treff am Dorfladen Lauterbach
17.09.17	14:00 Uhr	Besuch im Heimatmuseum Wertingen, Heimatverein Unteres Zusamtal, Treffpunkt vor dem Wertinger Schloss, Sonntag, 17. September 2017 um 14 Uhr
22.09.17	20:00 Uhr	Billardturnier, Hurga Club, Hurga Clubheim Unterthürheim
23.09.17		Wallfahrt nach Altötting, Anmeldung ab 19.06.2017, im Pfarrbüro Buttenwiesen
23.09.17		Altpapiersammlung, in Ober- u. Unterthürheim/ Pfaffenhofen/Wortelstetten, Pfarreien
24.09.17	8 – 18 Uhr	<b>Bundestagswahl, Wahllokale unserer Gemeinde</b>
30.09.17 – 03.10.17		<b>Pfaffenhofener Festwochenende mit Oktoberfest</b> <b>Jubiläumsfest 40 Jahre Fischereiverein Pfaffenhofen</b> <b>Samstag, 30.09.17, Oktoberfest</b> , Veranstalter: FC PUZ <b>Montag, 02.10.17, Fisherman`s Friend`s Mega Party</b> 70er, 80er, 90er Fox, Rock, Oldie, mit DJ Norre (im Festzelt, Veranstalter: FC PUZ, Fischereiverein Pfaffenhofen) <b>Dienstag, 03.10.17, Jubiläums Fischerfest mit Festprogramm</b> , Beginn: ab 09.00 Uhr: Bayerische Jugendmeisterschaft im Casting, Frühschoppen im Zelt, ab 10:00 Uhr: Oldtimertreffen der Old u. Youngtimerfreunde Zusamtal, Autos, Motorräder, Traktoren Anmeldung unter <a href="mailto:info@oldtimerfreundezusamtal.de">info@oldtimerfreundezusamtal.de</a> , <a href="http://www.oldimerfreundezusamtal.de">www.oldimerfreundezusamtal.de</a> ab 12:00 Uhr Steckerfische und andere Spezialitäten vom Fisch ab 14:00 Kaffee und Kuchen ab ca. 19:30 Uhr Live Musik (Band wird bekannt gegeben)
07.10.17	20:00 Uhr	OGV Herbstfest in Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten
28.10.17	Premiere	<b>Musical Rut, Ort: Gemeindehalle Buttenwiesen, Musicalprojekt `86</b> Infos und Spielplan unter: <a href="http://www.musicalprojekt86.de/">http://www.musicalprojekt86.de/</a>

ab 01.09.17	19:30 Uhr Vorverkauf	<b>Musicalprojekt 86 präsentiert: Weltpremiere in Eigenproduktion: Rut - Das Musical - Am Ende steht das Leben,</b> Vorverkauf ab 1. September 2017: Dorfladen Lauterbach, Weltladen Wertingen Aufführungstermine: Sa. 28.10. 19.30 Uhr; So. 29.10. 14.00 Uhr; Di. 31.10. 19.30 Uhr Fr. 03.11. 19.30 Uhr; Sa. 04.11. 19.30 Uhr; So. 05.11. 14.00 Uhr
18.11.17	20:00 Uhr	„44U“ Live Rock-Konzert, Hurga Club, Bürgerhaus Unterthürheim
19.11.17	08:30 Uhr	Volkstrauertag in Wortelstetten
23.11.17 24.11.17	20:00 Uhr	<b>Vortrag über Israel</b> , Referent: Pfarrer Klaus Ammich, Bürgersaal in Buttenwiesen
26.11.17		Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Gemeindehalle Buttenwiesen
02.12.17	06:00 Uhr	Weihnachtsmarktfahrt nach Salzburg, Hurga Club, Infos unter <a href="http://www.hurga.de">www.hurga.de</a>
02.12.17		Nikolausfeier, SV Wortelstetten
03.12.17	16:00 Uhr	Kirchenkonzert, Blaskapelle Unterthürheim, Pfarrkirche Unterthürheim
10.12.17	14:00 Uhr	Adventlicher Nachmittag mit Buchdorfer Zweigesang, Pfarrgemeinde Buttenwiesen, Bürgersaal Buttenwiesen
24.12.17	15:30 Uhr	Krippenfeier für Kleinkinder, Pfarrkirche St.-Georg Wortelstetten
<b>Geschirmobil: Anfragen + Reservierungen Beate Meitinger, ☎ 0151 2684 0058</b>		




Monatliche Termine		
28.06.17 19.07.17	13:45 Uhr 20.09.17	<b>Der Bücherbus kommt:</b> Oberthürheim (Bushaltestelle) 13:45 Uhr – 14:15 Uhr, Unterthürheim (Kirche =K) 14:25 Uhr – 15:25 Uhr, Buttenwiesen 15:40 Uhr – 16:40 Uhr
29.06.17 20.07.17 21.09.17	13:30 Uhr	<b>Der Bücherbus kommt:</b> Pfaffenhofen (Feuerwehrhaus = FH) 13:30 Uhr - 14:30 Uhr Lauterbach (FH) 14:45 Uhr - 15:45 Uhr, Hinterried (Ortsmitte) 16:00 Uhr - 16:15 Uhr Wortelstetten (K) 16:20 Uhr – 17:15 Uhr, Frauenstetten (Am Spielplatz) 17:30 Uhr – 18 Uhr
08.06.17 22.06.17 13.07.17	Keine im August 14.09.17	<b>Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen</b> (1. OG, Zi. 109 und 118), Terminvereinbarungen ( Zi. 104): ☎ 09071 51 - 248 oder Fax 09071 5133 – 248, E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a>
09.06.17 10.06.17	ab 18 Uhr 9 – 14 Uhr	<b>Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach,</b> Brotbestellungen unter ☎ 69861, Samstag: 9 – 14 Uhr: Abholung bestellter Brote weitere Brotbacktermine: 07.07.17 + 08.07.17 02.09.17: Italienische Nacht
1. Mittwoch im Monat		19:30 Uhr, FC Bayern Fanclub Millennium, Treffen im Fanclubheim, jeden ersten Mittwoch im Monat, Informationen bei Katja Wille, ☎ 08274 6113
1. Mittwoch im Monat		19:00 Uhr, Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen, OGV-Heim Zehentstadel

Wöchentliche Termine		
montags	14:15 Uhr	Tanzen f. Kinder der 1. + 2. Grundschulklasse, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pf.
montags	15:30 Uhr	Kinderturnen, Kinder 3 – 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
montags	16:00 Uhr	– 17:00 Uhr - Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: ☎ 08274 6969274
montags	17:00 Uhr	– 18:00 Uhr, Senioren-Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: ☎ 08274 6969274
montags	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
montags	18:15 Uhr	– 19:15 Uhr, Step-Aerobic, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim Info: ☎ 0176 65402547, Rita Peller
montags	18:15 Uhr	– 19:45 Uhr, Hatha-Yoga, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV, ☎ 0176 99540290
montags	18:30 Uhr	– 19:30 Uhr, Step-Aerobic, TSV Lauterbach, Riedblickhalle, Gymnastikraum
montags	19:00 Uhr	– 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Schulturnhalle Pfaffenhofen, Kneippverein Pfaffenhofen
montags	19:00 Uhr	– 21:00 Uhr, Herrengymnastik, TSV Lauterbach, <b>entfällt bis Ende August</b> , Turnhalle
montags	20:00 Uhr	jeden 3. Montag im Monat, Übungsabend der Volkstanzgruppe des Heimatvereins Unteres Zusamtal e. V., Hurga-Clubheim Unterthürheim
montags	20:00 Uhr	– 21:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Hallenbad Wertingen
montags	20:00 Uhr	– 21:00 Uhr - Bodystyle Mix, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV, ☎ 0176 99540290
dienstags	16:15 Uhr	– 17:15 Uhr, Kinderturnen Kleinkinder 3 – 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus
dienstags	17:30 Uhr	– 18:30 Uhr, Spiel, Spaß und Tanz, (Kinderturnen: 6 – 10 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Infos: ☎ 1018, U. Binswanger
dienstags	17:30 Uhr	– 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
dienstags	18:30 Uhr	– 20:30 Uhr, Herrengymnastik, TSV-Herrengymnastik-Gruppe, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 691970, Leitung: Josef Putz
dienstags	18:30 Uhr	Jugendübungsschießen, Schützenverein Hubertus Unterthürheim, Schützenheim ab 19:30 Uhr: Übungsschießen für Schützen im Schützenheim Unterthürheim
dienstags	19:00 Uhr	Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenh.
dienstags	19:15 Uhr	– 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, ☎ 6699



dienstags	19:00 Uhr	HipHop, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
mittwochs	16:00 Uhr	– 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, ☎ 6699
mittwochs	16:00 Uhr	– 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 3 Jahren), TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, Infos ☎ 691 2221
mittwochs	16:15 Uhr	bis 17:15 Uhr: Mutter-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 4 Jahren), Bürgerhaus Unterthürheim, TSV Unterthürheim, Infos ☎ 08274 1018
mittwochs	16:30 Uhr	Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen 14-tägig in geraden Kalenderwochen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
mittwochs	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Sportplatz Unterthürheim, Infos ☎ 1018, TSV Unterthürheim Treff um 14:15 Uhr je nach Witterung, Treffpunkt telefonisch erfragen
mittwochs	19:00 Uhr	Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
mittwochs	19:30 Uhr	– 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, <b>entfällt bis Ende August</b> , Turnhalle
donnerstags	16:00 Uhr	Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, 14-tägig in ungeraden Wochen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
donnerstags	17:00 Uhr	– 18:00 Uhr, Seniorengymnastik „60 plus“, Leitung: Renate Putz, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Infos unter: ☎ 69 19 70
donnerstags	18:30 Uhr	– 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Gymnastikraum in Riedblickhalle
donnerstags	18:30 Uhr	– 20:00 Uhr, Teakwondo, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, Info ☎ 6699
donnerstags	19:30 Uhr	– 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach / Info ☎ 6699
donnerstags	20:15 Uhr	– 21:30 Uhr, Volleyball für jedermann(frau), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus
freitags	06:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
freitags	15:00 Uhr	– 16:00 Uhr - Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, Riedblickhalle Gymnastikraum, TSV Buttenwiesen, Info: ☎ 08274 2494965 (Infos auch für Tanzen ab 8 Jahre)
freitags	15:00 Uhr	Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
freitags	16:00 Uhr	– 17:00 Uhr, Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, Riedblickhalle Gymnastikraum,
freitags	16:30 Uhr	Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
freitags	16:30 Uhr	– 18:00 Uhr, Beat Weed, Tanzen ab 13 Jahre, Riedblickhalle, TSV Buttenwiesen, Info: ☎ 0160 95498186
freitags	18:00 Uhr	– 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz
freitags	18:00 Uhr	– 22:00 Uhr, Volleyball, TSV Lauterbach, Turnhalle Pfaffenhofen, Info ☎ 6699
freitags	18:15 Uhr	– 19:15 Uhr, FreeZes, Tanzen ab 11 Jahre, Mehrzweckhalle, TSV Buttenwiesen, Info: ☎ 0170 1798598 oder ☎ 0176 30795436
freitags	18:30 Uhr	Volleyball-Schnuppertraining, TSV Lauterbach – Abteilung Volleyball, Turnhalle Pfaffenhofen, Infos: Michael Holand, ☎ 08272 4425, michael.holand@t-online.de
freitags	19:00 Uhr	Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
freitags	20:00 Uhr	Clubabend für alle Interessierten, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim
samstags	12:30 Uhr	– 13:30 Uhr, Jugend-Wasserwacht-Training, OG Lauterbach, Hallenbad Wertingen

### VHS Zusamtal – Kleinkunstbühne Lauterbach

		
	Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.	
	Das Frühjahr- und Sommerprogramm der vhs Zusamtal e.V. - <b>Informieren Sie sich</b> Vielfältige Angebote und Kurse warten auf Sie – Infos und Broschüren im Rathaus	
<b>Programmheft 2017</b>		<a href="http://www.vhs-zusamtal.de">www.vhs-zusamtal.de</a> ☎ <b>08274 9999 - 27</b>

Samstag,	24.06.17	Synagoge Binswangen, „Sechs Menschen – sechs Charaktere – sechs Stimmen“ A Capella-Konzert mit EXTRATON, Beginn: 20:00 uHR
----------	----------	---

2017 Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim - Kommen Sie vorbei !			
	Samstag	Aktionsimbiss	Besondere Angebote
immer samstags 9 Uhr bis 14 Uhr		3 St. kesselfrische Weißwürste + 2 Brezen	5 € jeden Donnerstag 10 – 13 Uhr
	3. Juni	Knuspriger Jägerbraten mit Butterspätzle und Champignonrahmsoße	5 € Gelbwurst Stange Schweinskäse 400 g Dose
	10. Juni	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	5 € Leberwurst grob 400 g Dose Kochsalami Stange
	17. Juni	1 Portion knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut, Biersoße	5 € Leberkäse 400 g Dose Schinkenwurst Stange
	24. Juni	1 Portion knuspriges Schäufole mit Semmelnknödel, Blaukraut, Biersoße	5 € Schwarzwurst im Ring Haussalami Stange

Mit Ihrem Einkauf und Besuch beleben Sie den Markt. Wir freuen uns auf Sie als Stammgast.

## Biotonne – Restmülltonne – Papiertonne – Gelber Wertstoffsack – Sperrmüll

<b>Leerung der Biotonne von April bis einschließlich November wöchentlich!</b>		<b>Leerung der Restmülltonne:</b>
<b>Biotonne Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Biotonne Gebiet 2:</b> Bartlstockschaige, Beutmühle, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Ludwigsschaige, Maierhof, Neuweiler	<b>in allen Ortsteilen: 14-tägig (ungerade KW)</b> Freitag, 09.06.2017 Donnerstag, 22.06.2017 Donnerstag, 06.07.2017 Donnerstag, 20.07.2017 Donnerstag, 03.08.2017 Freitag, 18.08.2017 Weitere Infos unter: <a href="http://www.awv-nordschwaben.de">www.awv-nordschwaben.de</a>
<b>überwiegend donnerstags</b> Donnerstag, 01.06.2017 Freitag, 09.06.2017 Freitag, 16.06.2017 Donnerstag, 22.06.2017	<b>überwiegend dienstags</b> Mittwoch, 07.06.2017 Dienstag, 13.06.2017 Dienstag, 20.06.2017 Dienstag, 27.06.2017	
<b>Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV ☎ 0906 7803-30</b> Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2017, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter <a href="http://www.awv-nordschwaben.de">www.awv-nordschwaben.de</a> abgerufen werden.		

<b>Gelber Sack 2017 – Beachten Sie die geänderte Zuordnung</b>		
<b>Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim  <b>Montag, 12.06.2017</b> <b>Montag, 10.07.2017</b> <b>Montag, 07.08.2017</b> <b>Montag, 04.09.2017</b>	<b>Gebiet 2:</b> Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten:  <b>Dienstag, 13.06.2017</b> <b>Dienstag, 11.07.2017</b> <b>Dienstag, 08.08.2017</b>	<b>Gebiet 3:</b> Bartlstockschaige, Ludwigsschaige  <b>Freitag, 02.06.2017</b> <b>Freitag, 30.06.2017</b> <b>Freitag, 28.07.2017</b> <b>Freitag, 25.08.2017</b>

<b>Papiertonne 2017 – Beachten Sie die geänderte Zuordnung!</b>				
<b>Gebiet 1:</b> Frauenstetten  <b>Mittwoch, 21.06.2017</b> <b>Mittwoch, 19.07.2017</b> <b>Donnerstag, 17.08.17</b> <b>Mittwoch, 13.09.2017</b> <b>Mittwoch, 11.10.2017</b>	<b>Gebiet 2:</b> Almhof, Feldbach, Buttenwiesen, Pfaffenhofen, Stehlesmühle  <b>Montag, 26.06.2017</b> <b>Montag, 24.07.2017</b>	<b>Gebiet 3:</b> Hinterried, Neuweiler, Oberthürheim, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten  <b>Donnerstag, 09.06.2017</b> <b>Freitag, 07.07.2017</b>	<b>Gebiet 4:</b> Beutmühle, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof  <b>Mi., 07.06.2017</b> <b>Mi., 05.07.2017</b>	<b>Gebiet 5:</b> Bartlstockschaige, Ludwigsschaige  <b>Freitag, 02.06.17</b> <b>Freitag, 30.06.2017</b> <b>Freitag, 28.07.2017</b>

**AWV-Recyclinghof Frauenstetten - Sperrmüll- und Kühlgeräteannahme an jedem Öffnungstag**  
**Öffnungszeiten Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten**  
**November bis März: nur samstags 09:00 Uhr – 12:00 Uhr** ♦ **Änderungen bitte beachten!** ♦  
*April bis Oktober: mittwochs 16:00 Uhr – 18:00 Uhr + samstags 09:00 Uhr – 13:00 Uhr*

### Termine für Vereinsveranstaltungen – Nächster Rathausbrief **Mi., 28. Juni 2017**

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen, bitte teilen Sie die Veranstaltungstermine für den nächsten Rathausbrief bis spätestens **Freitag, 16. Juni 2017**, dem Sekretariat der Gemeindeverwaltung nach Möglichkeit schriftlich mit.

Bitte denken Sie daran, Veranstalter, Ort und die genaue Zeit der Veranstaltung zu nennen. Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben:  
 Telefax: 99 99 – 50  
 E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)

**HERAUSGEBER:** Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Sammel-Ruf-Nr.: 9999-0  
 Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de) Telefax: 9999-50

<b>BÜROZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG:</b> <b>Montag bis Freitag:</b> 08:00 Uhr – 12:00 Uhr <b>Dienstag auch am Nachmittag:</b> 14:00 Uhr – 16:00 Uhr <b>Donnerstag auch am Nachmittag:</b> 14:00 Uhr – 18:00 Uhr außerhalb der Bürozeiten nach Terminvereinbarung	<b>ÖFFNUNGSZEITEN</b> <b>RECYCLINGHOF + GRÜNGUTSAMMELPLATZ:</b> <b>Sommer (April bis einschließlich Oktober):</b> <b>Mittwoch: 16 bis 18 Uhr + Samstag: 9 bis 13 Uhr</b> Winter: November bis März nur samstags 9 Uhr – 12 Uhr <b>Die Sperrmüll- und Kühlgeräteannahme erfolgt immer während der normalen Öffnungszeiten</b> Infos: <a href="http://www.buttenwiesen.de">www.buttenwiesen.de</a>
<b>KOORDINATIONSSTELLE</b> „BÜRGER FÜR BÜRGER“ + SGW SeniorenGemeinschaft Wertingen - Buttenwiesen Büro im Rathaus Buttenwiesen Ansprechpartner: Marco Wohlauf, ☎. 9999 – 29 Email: <a href="mailto:info@sgw-buttenwiesen.de">info@sgw-buttenwiesen.de</a> Email: <a href="mailto:marco.wohlauf@buttenwiesen.de">marco.wohlauf@buttenwiesen.de</a>	 <p>Montag:                  09:00 Uhr bis 13:00 Uhr Fax 08274 9999 - 730                  Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr</p>